

RB Brazil Standard Terms and Conditions of Purchase

1. ACCEPTANCE AGREEMENT. Supplier's commencement of services or shipment of the goods, whichever occurs first, constitutes acceptance of this purchase order ("order") and all of its terms and conditions. In the event of any inconsistency between the provisions of this order and any other signed written contract between BUYER and Supplier ("written contract"), the latter shall prevail. If this order is for goods, BUYER hereby objects to any terms proposed by Supplier in Supplier's acceptance or acknowledgment of BUYER's offer which add to, vary from, or conflict with the terms of this order or written contract (as the case may be). Any such proposed terms shall not operate as a rejection of this offer but are deemed a material alteration, and this offer shall be deemed accepted by the Supplier without said additional or different terms. If this order shall be deemed an acceptance of a prior offer by Supplier, such acceptance is expressly limited to the terms contained within this order.

2. PRICE. The goods shipped or services performed against this order must not be invoiced at a higher price than shown on the face of this order without the prior written consent of BUYER. The invoice must itemize transportation charges, including foreign inland freight and insurance and taxes separately, if applicable. If the price is omitted from the order, the price shall be the lowest prevailing market price. No charge will be allowed for packing, labeling, commissions, customs duties, storage, crating, express handling or travel unless indicated on this order. Unless otherwise expressly stated on the order, payment terms are ninety (90) calendar days from the end of month (EOM +1) of the date of a proper invoice unless there is a valid dispute. Electronic payment is permitted if agreed by the parties.

3. CONFIDENTIAL PROPRIETARY INFORMATION. The existence and terms of this order and any and all information or data furnished by BUYER to Supplier under this order in whatever form shall be deemed BUYER Confidential Proprietary Information; shall remain BUYER's property; shall be kept confidential; and shall be promptly returned to BUYER at BUYER's request. Supplier shall not disclose to any other person or use, without BUYER's prior written permission, any BUYER Confidential Proprietary Information for any purpose other than performing this order. No press releases or other publicity regarding this order may be issued without BUYER's prior written consent. Unless otherwise agreed in writing, information in whatever form disclosed in any manner or at any time by Supplier to BUYER shall not be deemed secret or confidential.

4. WARRANTIES. Supplier shall provide all labour, materials, tools, equipment, personnel, supervision, and facilities necessary to provide the goods or perform the services described in this order, in strict accordance with its terms and any schedules, specifications, drawings, BUYER manuals, and other documents specifically attached to or referenced herein. Supplier expressly warrants that all goods or

1. CONTRATO DE ACEITAÇÃO. O início da prestação de serviços ou envio das mercadorias, o que ocorrer primeiro, representa a aceitação deste pedido de compra ("pedido") e de todos os seus termos e condições. No caso de inconsistência entre as disposições deste pedido e em quaisquer outros contratos assinados entre o COMPRADOR e o Fornecedor ("contrato por escrito"), o último deverá prevalecer. Se este pedido for para mercadorias, o COMPRADOR por este meio contesta quaisquer termos deste pedido propostos pelo Fornecedor na aceitação por parte do Fornecedor ou concordância da oferta do COMPRADOR que adicione a, varie de ou conflite com os termos deste pedido ou contrato por escrito (conforme for o caso). Quaisquer tais termos propostos não devem agir como uma rejeição deste pedido, mas devem ser considerados como uma alteração material, e este pedido deve ser considerado aceito pelo Fornecedor sem tal adição ou termos diferentes. Se este pedido for considerado uma aceitação de um pedido anterior pelo Fornecedor, tal aceitação estará expressamente limitada aos termos deste pedido.

2. PREÇO. As mercadorias enviadas ou os serviços prestados neste pedido não devem ser faturados a um valor superior do que o indicado no anverso deste pedido sem o prévio consentimento por escrito por parte do COMPRADOR. A fatura deve discriminar despesas de transporte, incluindo frete doméstico no exterior, seguros e impostos separadamente, se aplicável. Se o preço for omitido no pedido, o preço será o preço mais baixo de mercado prevalecente. Nenhuma cobrança será permitida para embalagem, etiquetagem, comissões, taxas alfandegárias, armazenagem, encaixotamento, processamento expresso ou viagens, exceto se indicado neste pedido. Exceto quando de outra forma expressamente indicado no pedido, o prazo de pagamento é de 90 (noventa) dias contados a partir do mês subsequente (EOM +1) a partir da data de uma fatura adequada, exceto se houver uma contestação válida. O pagamento eletrônico é permitido se acordado pelas partes.

3. INFORMAÇÕES PROPRIETÁRIAS CONFIDENCIAIS. A existência e os termos deste pedido e quaisquer e todas as informações ou dados fornecidos pelo COMPRADOR ao Fornecedor neste pedido, seja de que forma, devem ser considerados Informações Proprietárias Confidenciais do COMPRADOR; devem permanecer com propriedade do COMPRADOR; devem ser mantidas confidenciais; e devem ser imediatamente devolvidas ao COMPRADOR mediante pedido do COMPRADOR. O fornecedor não deve divulgar a qualquer pessoa ou usar, sem a prévia permissão por escrito do COMPRADOR, Informações Proprietárias Confidenciais para qualquer propósito diferente que a execução deste pedido. Nenhuma informação à imprensa ou outra publicidade relacionada a este pedido deve ser emitida sem o prévio consentimento, por escrito, do COMPRADOR. Exceto se de outra forma consentido por escrito, informações de qualquer forma divulgadas e de qualquer maneira ou a qualquer tempo pelo Fornecedor ao COMPRADOR não devem ser consideradas secretas ou confidenciais.

4. GARANTIAS. O fornecedor deve fornecer toda mão de obra, materiais, ferramentas, equipamentos, pessoal, supervisão e instalações necessárias para fornecer as mercadorias ou prestar os serviços descritos neste pedido em estrita concordância com os termos e quaisquer cronogramas, especificações, desenhos, manuais do COMPRADOR, e outros documentos especificamente anexos ou aqui referenciados. O

services provided under this order shall be merchantable, free from defects in material and workmanship, of the highest quality, and shall conform to all applicable specifications and appropriate industry standards. If Supplier knows or has reason to know the particular purpose for which BUYER intends to use the goods or services, Supplier warrants that such goods or services shall be fit for such particular purpose. Supplier further warrants that the goods are wholly new. Supplier further warrants that services will be performed by qualified persons utilizing, if applicable, BUYER components or components of equal quality. Supplier agrees to re-perform at Supplier's cost and expense any service not in compliance with the foregoing warranty. Supplier shall indemnify and hold BUYER harmless for all damage arising out of any breach of these warranties. In addition to the warranties above, Supplier shall extend all warranties it receives from its vendors to BUYER. Breach of the warranties set forth in this provision, or any other term of this order, shall entitle BUYER to all available remedies.

5. TERMINATION. BUYER may terminate all or any part of this order at any time without cause upon written notice to Supplier. BUYER will pay a reasonable termination charge based on a percentage of the order price reflecting the percentage of work performed by Supplier prior to termination. Any claim for payment of such termination charges must be submitted in writing to BUYER within thirty (30) calendar days of receipt of written notice of termination. BUYER shall have the right to audit all elements of the termination claim, and Supplier shall make available to BUYER on request all books, records and papers relating thereto. For the avoidance of doubt and notwithstanding the foregoing, BUYER shall not by reason of its lawful termination of this order be liable to Supplier for compensation, reimbursement or damages on account of the loss of prospective profits on anticipated sales or on account of expenditures, investments, leases or commitments in connection with the business or goodwill of Supplier. Late deliveries, deliveries of goods which are defective or which do not conform to this order, failure to perform as agreed, and failure to provide reasonable assurances of future performance upon request, appointment of a receiver, or an assignee for the benefit of creditors, insolvency or inability to pay debts as they become due, except as may be prohibited by applicable bankruptcy laws, shall entitle BUYER to terminate this order for cause. In such event, Supplier shall be liable to BUYER for any damages (or at BUYER's option, specific performance) incurred as a result of Supplier's breach or default. Neither party will be liable to the other for any delay or failure to perform if that delay or failure results from an unforeseeable cause beyond its reasonable control, except that BUYER may terminate all or any portion of this order without liability to Supplier if such delay or failure to perform by Supplier or on behalf of Supplier extends beyond thirty (30) calendar days of BUYER's specified delivery date. The representations, warranties, indemnities and other obligations which by their nature or context are intended to survive payment and/or termination of this order shall survive, including but not limited to the obligations in paragraphs 3, 4, 5, 6, 7 and 12 of this order. BUYER'S TOTAL LIABILITY FOR DAMAGES UNDER THIS ORDER SHALL NOT EXCEED THE PRICE ALLOCABLE TO THE GOODS OR SERVICES GIVING RISE TO THE CLAIM.

fornecedor expressamente garante que todas as mercadorias ou os serviços prestados nos termos deste pedido sejam comerciáveis, livres de defeitos quanto ao material e mão de obra da melhor qualidade e em conformidade com todas as especificações aplicáveis e as respectivas normas da indústria. Se o Fornecedor souber ou tiver motivos para saber o propósito particular para o qual o COMPRADOR pretenda usar as mercadorias ou os serviços, o Fornecedor garante que tais mercadorias ou serviços estarão adequados a tal propósito particular. O fornecedor, além disso, garante que as mercadorias serão todas novas. O Fornecedor também garante que os serviços serão prestados por pessoal qualificado, utilizando, se apropriado, componentes do COMPRADOR ou componentes de igual qualidade. O fornecedor concorda em reprocessar às custas e despesas do Fornecedor quaisquer serviços que não estejam em conformidade com a garantia acima. O fornecedor deve indenizar e manter o COMPRADOR indene contra quaisquer avarias oriundas de qualquer violação destas garantias. Além das garantias citadas acima, o Fornecedor deve estender todas as garantias recebidas de seus vendedores ao COMPRADOR. A violação das garantias citadas nesta cláusula ou qualquer outro termo deste pedido dá ao COMPRADOR o direito ao uso de todos os remédios legais.

5. RESCISÃO. O COMPRADOR pode rescindir este pedido, no todo ou em parte, a qualquer tempo, sem aviso prévio, por escrito, ao Fornecedor. O COMPRADOR pagará uma taxa razoável de rescisão com base em uma percentagem do preço de pedido refletindo a percentagem de trabalho realizado pelo Fornecedor antes da rescisão. Qualquer reivindicação sobre o pagamento de tais taxas de rescisão deve ser submetida por escrito ao COMPRADOR no prazo de 30 (trinta) dias consecutivos a partir da data de recebimento da notificação de rescisão. O COMPRADOR tem o direito de auditar todos os elementos da reivindicação de rescisão e o Fornecedor deverá disponibilizar ao COMPRADOR, mediante solicitação, todos os livros, registros e documentos relacionados ao fato. Para redimir dúvidas e mal entendidos sobre o acima citado, o COMPRADOR não deve, com base na rescisão legal deste pedido, ser considerado responsável mediante ao Fornecedor por compensação, reembolso, ou avarias por conta da perda de lucros imaginários sobre vendas antecipadas por conta de despesas, investimentos, empréstimos ou compromissos em conexão com os negócios ou boa vontade do Fornecedor. Entregas em atraso, entregas de mercadorias com defeitos, ou que não estejam em conformidade com este pedido, a falha na execução conforme o acordado, e a falha em fornecer a pedidos uma garantia razoável de desempenho futuro, nomeação de um recebedor ou um procurador para o benefício de credores, insolvência ou impossibilidade em pagar débitos quando vencerem, exceto conforme proibido pelas leis de falência aplicáveis, garantem ao COMPRADOR a rescisão deste pedido por justa causa. Neste caso, o fornecedor será responsável perante o COMPRADOR por quaisquer avarias (ou, por opção do COMPRADOR, desempenho específico) ocorridas como resultado de violação ou descuido do Fornecedor. Nenhuma das partes será responsável perante a outra por qualquer atraso ou descumprimento, se o atraso for resultante de causa imprevisível além de seu razoável controle, exceto que o COMPRADOR poderá rescindir este pedido, no todo ou em parte, sem responsabilidade perante o Fornecedor, se tal atraso ou descumprimento por parte do Fornecedor ou em nome do Fornecedor se estender por mais de 30 (trinta) dias consecutivos após a data de entrega especificada pelo COMPRADOR. As queixas, garantias, indenizações e outras obrigações que por sua natureza ou contexto devam sobreviver ao pagamento e/ou rescisão deste pedido, devem sobreviver, incluindo, mas não se limitando às obrigações nos parágrafos 3, 4, 5, 6, 7 e 12 deste pedido. A RESPONSABILIDADE TOTAL DO COMPRADOR SOBRE DANOS NESTE PEDIDO NÃO DEVE EXCEDER O PREÇO ATRIBUÍVEL ÀS MERCADORIAS OU SERVIÇOS DANDO

6. INDEMNIFICATION. By acceptance of this order, Supplier agrees to indemnify BUYER against all claims, judgments, decrees, costs and expenses, and attorney's fees incident to any proceeding which may be brought against BUYER or its agents, distributors, customers, or other vendors based on a claim of alleged copyright, trademark, or patent infringement, as well as for an alleged claim of unfair competition resulting from similarity in design, trademark or appearance of goods or services furnished under this order, unless the goods or services are of BUYER design or formula. Supplier also agrees to indemnify BUYER against all claims, judgments, decrees, costs and expenses arising out of or resulting in any way from any obvious or apparent defects or latent defects in the goods or services purchased under this order, or from any act or omission of Supplier, its agents, employees or subcontractors. Supplier agrees that it will, upon request of BUYER and at Supplier's own expense, defend or assist in the defense of any action which may be brought against BUYER or its agents, distributors, customers, or other vendors for such infringement or claimed infringement or alleged claim of unfair competition. BUYER agrees to notify Supplier promptly upon receipt of notice of infringement or information of such a suit having been filed. This indemnification shall be in addition to all other obligations under this order.

7. TRADEMARKS AND TRADENAMES. If any goods are rightfully rejected or not purchased by BUYER which utilize BUYER's name, trademarks, trade names, insignia, symbols, or decorative designs, Supplier agrees to remove same prior to any sale, use or disposition thereof. Supplier shall not have the right under this order to use the name, trademarks, or trade names of BUYER, unless prior written approval has been obtained, and Supplier acknowledges that all trademarks, service marks, and trade names of BUYER are the sole property of BUYER. Supplier warrants that it will take no action which might derogate from BUYER's rights in, or the goodwill associated with, such marks and names.

8. MATERIALS, TOOLS AND EQUIPMENT. All tools, equipment, dies, gauges, models, drawings or other materials paid for or furnished by BUYER for the purpose of this order shall be and remain the sole property of BUYER. Further, title to all work, whether completed or in the course of construction and to all materials on account of which any payment has been made by BUYER, shall be vested in BUYER. Supplier shall safeguard all such property while it is in Supplier's custody or control; be liable for any loss or damage thereto; at BUYER's option, procure adequate insurance therefore; use it only for BUYER orders; and return it to BUYER upon request. Any such property described above, whether furnished or ordered by BUYER, and which may be in an unfinished state, may be removed from Supplier's premises or the premises of subcontractors upon request without further action or bond. In the event that BUYER removes such property that is not finished, BUYER will pay Supplier a percentage of the order price that corresponds to the percentage of completion. Supplier represents

6. INDENIZAÇÃO. Mediante aceitação deste pedido, o Fornecedor concorda em indenizar o COMPRADOR por todas as reivindicações, audiências judiciais, decretos, custas e despesas e quaisquer honorários advocatícios incidentes sobre quaisquer processos que venham a ser movidos contra o COMPRADOR ou seus agentes, distribuidores, clientes ou outros vendedores com base em uma reivindicação de alegada violação de direitos autorais, marcas registradas ou patentes, assim como, por uma alegada reivindicação de concorrência desleal resultante de similaridade no projeto, marca registrada ou aparência de mercadorias ou serviços prestados sob este pedido, exceto se as mercadorias ou serviços forem de projeto ou fórmula do COMPRADOR. O Fornecedor também concorda em indenizar o COMPRADOR por todas as reivindicações, audiências judiciais, decretos custas e despesas oriundas ou resultantes em qualquer forma de quaisquer defeitos óbvios ou aparentes ou defeitos latentes nas mercadorias ou serviços comprados por meio deste pedido ou de qualquer ato ou comissão do Fornecedor, seus agentes, funcionários ou subcontratadas que o Fornecedor concordar que venham, a pedidos do COMPRADOR e às próprias custas do Fornecedor, defender ou prestar assistência à defesa de qualquer processo que venha a ser movido contra o COMPRADOR ou seus agentes, distribuidores, clientes ou outros vendedores por tal infração ou infração reivindicada ou reivindicação alegada sobre concorrência desleal. O COMPRADOR concorda em notificar o Fornecedor imediatamente após o recebimento de notificação sobre infração ou informação de tal processo havendo sido instaurado. Esta indenização deve ser em adição a outras obrigações sob este pedido.

7. MARCAS REGISTRADAS E NOMES COMERCIAIS. Se quaisquer mercadorias forem legalmente rejeitadas ou não compradas pelo COMPRADOR e que usem o nome do COMPRADOR, marcas registradas, nomes comerciais, insígnias, símbolos ou desenhos decorativos, o Fornecedor concorda em removê-las antes de qualquer venda, uso ou distribuição. O Fornecedor não tem o direito sob este pedido de usar o nome, marcas registradas, ou nomes comerciais do COMPRADOR a menos que tenha obtido aprovação prévia e o Fornecedor concorda que todas as marcas registradas, marcas de serviço e nomes comerciais do COMPRADOR são de exclusiva propriedade do COMPRADOR. O Fornecedor garante que não tomará medidas que venham a desacreditar direitos do COMPRADOR sobre, ou a boa vontade associada a tais marcas e nomes.

8. MATERIAIS, FERRAMENTAS E EQUIPAMENTOS. Todas as ferramentas, equipamentos, matrizes, moldes, modelos, desenhos ou outros materiais pagos ou fornecidos pelo COMPRADOR para o propósito deste pedido devem ser e permanecer de propriedade do COMPRADOR. Além disso, o direito de propriedade sobre todos os trabalhos encerrados ou em andamento de construção e sobre todos os materiais por conta dos quais qualquer pagamento tenha sido efetuado pelo COMPRADOR, deve permanecer de posse do COMPRADOR. O Fornecedor deve proteger tal propriedade enquanto estiver sob sua custódia ou controle; ser responsável por qualquer perda ou avaria que esta possa sofrer; por opção do COMPRADOR, contratar seguro adequado para esta; usá-la somente para pedidos do COMPRADOR e retorná-las ao COMPRADOR, mediante solicitação. Qualquer tal propriedade descrita acima, seja fornecida ou requisitada pelo COMPRADOR e que venha a estar em condição inacabada, pode ser retirada das instalações do Fornecedor ou das instalações de

and warrants that it shall keep all property upon which it works free from all liens and/or charges during the performance of services, and shall immediately notify BUYER of any and all liens, claims or other similar charges asserted by those furnishing labour, material, services or equipment in connection therewith, and shall promptly pay all undisputed claims and all undisputed portions of disputed claims. Supplier agrees to waive and hereby does waive any lien it may have in regard to such property and ensure that subcontractors do the same. Supplier authorizes BUYER to withhold from any payments due Supplier hereunder amounts equal to the amounts of all outstanding claims. Supplier shall present to BUYER releases and lien waivers from all such subcontractors, material suppliers and other claimants prior to final payment by BUYER. If any stop notices, liens, attachments or levies are filed in connection with the work or any portion thereof, then in addition to any amounts withheld hereunder, Supplier authorizes BUYER to withhold from any payments due Supplier, under this or any other contract, amounts equal to one hundred twenty-five percent (125%) of the amounts of such stop notices, liens, attachments or levies. BUYER shall have the right to pay any such funds withheld in order to satisfy, discharge and/or release claims or liens, and any such payments shall be deemed payments of such amounts to Supplier.

9. CHANGES. BUYER shall have the right to make changes in this order at any time at its sole discretion upon written notice to Supplier. Such changes shall be subject to an equitable adjustment in the performance schedule and/or purchase price, based on reasonable and unavoidable costs incurred by the Supplier as a result of such change. Any claim of Supplier for an adjustment must be submitted in writing to BUYER within thirty (30) calendar days of BUYER's change notice. For the avoidance of doubt, all quantities or forecasts of goods to be ordered are purely indicative and BUYER will have no liability if actual orders placed with the Seller do not meet such quantities or forecasts. Any discrepancy between actual orders and forecasts shall not be construed as an order change.

10. INSPECTION. Supplier's facilities, equipment, and the goods and services purchased and to be purchased under this order are subject to BUYER's inspection and acceptance. Payment for the goods shipped and services performed shall not constitute acceptance. Goods and services shall only be deemed accepted when they have actually been counted, inspected, and tested by BUYER and found to be in conformance with this order. Goods rejected and/or goods supplied in excess of those ordered or delivered in advance of the delivery schedule may, in addition to BUYER's other rights, be returned to Supplier at its expense, including all expenses of unpacking, examining, repacking and reshipping. If BUYER receives goods or services with defects or nonconformities, whether or not apparent on inspection, BUYER reserves the right to require re-performance or a refund or replacement, as well as transportation costs and payment of damages. Nothing contained in this order shall relieve Supplier from its obligations of testing, inspection and quality control.

subcontratadas a pedidos sem outras atividades ou vínculo. Caso o COMPRADOR venha a retirar tal propriedade que não esteja acabada, o COMPRADOR pagará ao Fornecedor a percentagem do preço de pedido que corresponda à percentagem da conclusão. O Fornecedor declara e garante que deverá manter todas as propriedades até onde trabalhem livres de todos os vínculos e/ou obrigações durante a execução dos serviços e deverá imediatamente notificar o COMPRADOR sobre quaisquer e todos os vínculos, reivindicações ou outras obrigações similares declaradas por tais fornecedor mão de obra, materiais, serviços ou equipamentos em conexão a eles, e deverá imediatamente pagar por todas as reivindicações incontestadas e todas as porções incontestadas de reivindicações disputadas. O Fornecedor concorda em renunciar e por este meio renuncia a qualquer obrigação que possa ter em relação a tal propriedade e garante que os subcontratados façam o mesmo. O Fornecedor autoriza o COMPRADOR a reter quaisquer pagamentos devidos ao Fornecedor sob este contrato em valores iguais aos valores de todas as reivindicações pendentes. O Fornecedor deve apresentar ao COMPRADOR quitações e renúncias sobre obrigações de todas as tais subcontratadas, fornecedores de materiais e outros reclamantes antes do pagamento final por parte do COMPRADOR. Se quaisquer notificações de paradas, obrigações, embargos ou taxações forem impostas em relação ao trabalho, no todo ou em parte, então, além de quaisquer pagamentos devidos, o Fornecedor autoriza o COMPRADOR a reter quaisquer valores devidos ao Fornecedor sob este ou qualquer outro contrato, em valores iguais a cento e vinte e cinco por cento (125%) dos valores de tais notificações de paradas, obrigações, embargos ou taxações. O COMPRADOR tem o direito de pagar quaisquer de tais fundos retidos no sentido de satisfazer/quitar e/ou isentar reivindicações ou obrigações e quaisquer tais pagamentos devem ser considerados pagamentos de tais valores ao Fornecedor.

9. ALTERAÇÕES. O COMPRADOR tem o direito de alterar este pedido, a qualquer tempo e ao seu exclusivo critério, mediante envio de notificação por escrito ao Fornecedor. Tais alterações estão sujeitas a um ajuste equitativo no cronograma de desempenho e/ou preço de compra com base em custos razoáveis e inevitáveis incorridos pelo Fornecedor como resultado de tal alteração. Qualquer reivindicação do Fornecedor sobre um ajuste deve ser informada, por escrito, ao COMPRADOR no prazo de 30 (trinta) dias consecutivos a partir da data da notificação de alteração do COMPRADOR. Para redimir dúvidas, todas as quantidades previstas de mercadorias a serem pedidas são meramente indicativas e o COMPRADOR não será responsável se o pedido atual realizado junto ao Vendedor não atender tais quantidades ou previsões. Qualquer discrepância entre pedidos atuais e previsões não deve ser considerada uma alteração de pedido.

10. INSPEÇÃO. As instalações, equipamentos e as mercadorias e serviços adquiridos e a serem adquiridos sob este pedido estão sujeitas a inspeção e aceitação por parte do COMPRADOR. O pagamento pelas mercadorias enviadas e pelos serviços prestados não constitui aceitação. Mercadorias e serviços somente serão considerados aceitos quando efetivamente contados, inspecionados e testados pelo COMPRADOR e considerados em conformidade com este pedido. Mercadorias rejeitadas e/ou mercadorias enviadas em excesso a tais pedidas ou entregues adiantadamente ao cronograma de entrega podem, em aditamento a outros direitos do COMPRADOR, serem devolvidos ao Fornecedor às suas custas, incluindo todas as despesas com retirada de embalagem, verificação, reembalagem e embarque. Se o COMPRADOR receber mercadorias ou serviços com defeitos ou fora da conformidade, sejam aparentes ou não durante a inspeção, o COMPRADOR se reserva o direito de exigir reparação ou reembolso, assim como despesas de transporte e pagamento por avarias. Nada contido neste pedido isenta o

Fornecedor de suas obrigações em testar, inspecionar e realizar controle de qualidade.

11. PACKING, DELIVERY AND SHIPMENT. All goods shall be packed and shipped in accordance with instructions or specifications contained in this order. In the absence of any such instructions, Supplier shall comply with best commercial practices to ensure safe arrival at destination at the lowest transportation cost. **TIME IS OF THE ESSENCE ON THIS ORDER.** If goods are not delivered nor services provided by the date specified, BUYER shall be entitled to terminate, without liability, this order as to items not yet shipped or services not yet rendered, by written notice effective upon receipt by Supplier. In such instance, BUYER may purchase substitute goods or services elsewhere and charge Supplier for any loss incurred. If, in order to comply with BUYER's required delivery date, it becomes necessary for Supplier to ship by a more expensive method than specified in this purchase order, Supplier shall pay any increased transportation costs, unless the necessity for such rerouting or expedited handling has been caused by BUYER.

12. COMPLIANCE WITH LAWS. Supplier warrants that all goods and services supplied pursuant to this order will have been performed, produced and supplied in compliance with all applicable federal, state and local laws, orders, rules and regulations; and all applicable jurisdictions' rules and regulations concerning wages and working hours, safety and health, anti-discrimination and humane treatment of workers. Supplier shall indemnify BUYER against any liability caused by any non-compliance with this provision. To the extent that any regulatory approvals are needed in any country for the goods or the products into which they will be incorporated, the Seller will provide all reasonable assistance, documentation and information for the purpose of obtaining regulatory approvals. The Seller agrees that failure to do so may result in a change of volume of goods being ordered and it will not be possible for the affected goods to be utilized by BUYER, and as such BUYER shall not be liable for the consequences, directly or indirectly, of any change or orders or total volumes of goods purchased.

13. IMPORT/CUSTOMS. For each shipment where the Supplier sources goods covered by this order outside the country in which BUYER is incorporated, BUYER shall have the option of being the Importer of Record. In such case, Supplier shall furnish BUYER with a commercial invoice containing the following information: (a) port of entry; (b) name and address of Supplier and BUYER entity purchasing the merchandise; (c) name of shipper (if different from Supplier); (d) country of export; (e) detailed description of merchandise in English; (f) quantities and weights; (g) actual purchase price, including all elements of the amount paid or payable by BUYER; (h) the currency in which the sale was made; (i) all charges, costs and expenses associated with the merchandise, including freight, insurance, commission, containerization and packing, unless the cost of packing, containerization and inland freight are already included in the invoice price; (j) all rebates or discounts; (k) the country of origin (manufacture) of the goods; and (l) all goods or services furnished for the production of the merchandise (e.g., "assists") not included in the invoice price for the first shipment of goods unless BUYER directs otherwise in writing. All goods, unless

11. EMBALAGEM, ENTREGA E ENVIO. Todas as mercadorias devem ser embaladas e enviadas de acordo com as instruções e especificações contidas neste pedido. No caso da inexistência de tais instruções o Fornecedor deve atender às melhores práticas comerciais para garantir uma chegada segura ao destino com o menor custo de transporte. **TEMPO É ESSENCIAL NESTE PEDIDO.** Se mercadorias não forem entregues ou serviços prestados na data especificada, o COMPRADOR poderá rescindir sem responsabilidade seu pedido sobre os itens ainda não enviados ou serviços não prestados por meio de notificação por escrito válida a partir do recebimento pelo Fornecedor. Neste caso, o COMPRADOR poderá comprar mercadorias ou serviços substitutos em outro local e faturar o Fornecedor por qualquer perda oriunda. Se, no sentido de atender à data de entrega exigida pelo COMPRADOR for necessário ao Fornecedor despachar por meios mais caros que especificado neste pedido de compra, o Fornecedor deve pagar qualquer por quaisquer custos adicionais de transporte a menos que a necessidade de tal alteração de rota ou manuseio expresso tenha sido causada pelo COMPRADOR.

12. CONFORMIDADE COM AS LEIS. O Fornecedor garante que todas as mercadorias e serviços fornecidos neste pedido tenham sido fornecidos, produzidos e enviados em conformidade com todas as leis, ordens, regras e regulamentos federais, estaduais e locais aplicáveis; e todas as regras e regulamentos de jurisdições aplicáveis em relação a salários e horas trabalhadas, segurança e saúde, antidiscriminação e tratamento humano dos trabalhadores. O Fornecedor deve indenizar o COMPRADOR em relação a qualquer responsabilidade oriunda por não conformidade com esta cláusula. Até onde quaisquer aprovações reguladoras sejam necessárias em qualquer país para as mercadorias ou serviços aos quais as mesmas venham a ser incorporadas, o Vendedor deverá fornecer toda assistência, documentação e informações razoáveis para o propósito de obter aprovações reguladoras. O Vendedor concorda que uma falha em assim agir poderá resultar em uma alteração no volume de mercadorias pedidas e não será possível para as mercadorias afetadas serem utilizadas pelo COMPRADOR, e, desta forma, o COMPRADOR não poderá ser responsabilizado pelas consequências, direta ou indiretamente, em relação a qualquer alteração ou pedido ou volumes totais de mercadorias compradas.

13. IMPORTAÇÃO/ALFÂNDEGA. Para tal embarque onde o Fornecedor obtiver mercadorias sob este pedido fora do país em que o COMPRADOR estiver incorporado, o COMPRADOR terá a opção de ser o importador de Registro. Neste caso, o Fornecedor deverá fornecer ao COMPRADOR uma fatura comercial contendo as seguintes informações: (a) porto de entrada; (b) nome e endereço do Fornecedor e COMPRADOR como entidade compradora da mercadoria; (c) nome do embarcador (se diferente do Fornecedor); (d) país exportador; (e) descrição detalhada da mercadoria em inglês; (f) quantidades e pesos; (g) valor atual de compra incluindo todos os elementos do valor pago e devido ao COMPRADOR; (h) a moeda em que a venda foi realizada; (i) as taxas, custos e despesas associadas com a mercadoria, incluindo frete, seguro, comissão, embalagem em contêineres e embalagem, a menos que os custos com embalagem, embalagem em contêineres e frete doméstico já estejam inclusos no valor da fatura; (j) todos os rebates ou descontos; (k) o país de origem (produção) das mercadorias; e (l) todas as mercadorias e serviços prestados para a produção das mercadorias (por exemplo, "auxiliares") não inclusos no valor da fatura para o

specifically exempted, shall be marked in a conspicuous place as legibly, indelibly, and permanently as the nature of the article (or container) will permit, with the country of manufacture of the goods. Supplier agrees to comply with all laws and regulations governing the importation of goods into the country designated by BUYER. Supplier agrees to hold harmless and indemnify BUYER, its directors, officers and employees against all losses, claims, penalties, judgments, liabilities and expenses which any of them may pay or incur arising out of this order, including but not limited to all representations made by the Supplier with respect to documentation or other Customs or Governmental requirements with regard to entry requirements, classification, valuation, preferential treatment, duty drawback or trade terms (INCOTERMS).

14. CORPORATE RESPONSIBILITY. For the purpose of this clause 14, "RB's Corporate Standards" means all policies and reports available at <http://www.rb.com/responsibility/policies-and-reports/> and associated laws and regulations, as may be amended from time to time, including but not limited to:

- (a) RB's Code of Conduct;
- (b) RB's Anti-Bribery Policy and the UK Bribery Act 2010;
- (c) RB's Policy on Responsible Sourcing of Natural Raw Materials and supporting Standard for Responsible Sourcing of Natural Raw Materials; and
- (d) RB's Policy on Human Rights and Responsible Business Policy and Detailed Requirements.

14.1. In providing the goods or performing the services, Supplier shall comply with RB's Corporate Standards. Supplier shall maintain in place, throughout the term of Supplier's relation with BUYER, Suppliers own policies and procedures to ensure compliance with RB's Corporate Standards and will appropriately enforce those policies and procedures. Supplier shall ensure that any person associated with the Supplier who is performing activities in connection with the goods and/or services are required to abide by terms equivalent to those agreed to by Supplier in this clause.

14.2. Supplier shall promptly report to BUYER any violation of the requirements of this clause 14, or any request by any person that Supplier perform an act that would be a violation of those requirements. Supplier shall provide to BUYER, promptly and at no extra charge, information on and evidence of Supplier's compliance with this clause 14 as requested. Supplier shall undertake independent audits, by a Competent Third Party Auditor, and accommodate site visits by BUYER's representatives, or their affiliates, to verify compliance with this clause 14, if requested. "Competent Third Party Auditor" means a third party auditor who meets the requirements of the Global Social Compliance Programme Reference Tool for Auditing Competence.

14.3 Breach of this clause 14 shall be deemed a material breach of these terms and conditions, allowing BUYER to terminate its relation with Supplier by immediate written notice without any liability from BUYER or its Affiliates to Supplier or its Affiliates.

primeiro embarque de mercadorias, a menos que o COMPRADOR indique de outra forma por escrito. Todas as mercadorias, a menos que especificamente isentas, deverão ser marcadas em local visível conforme escolhido, de forma indelével, e permanente conforme a natureza do produto (ou contêiner) permita, com o país de produção das mercadorias. O Fornecedor concorda em atender às leis e regulamentos regendo a importação de mercadorias no país designado pelo COMPRADOR. O Fornecedor concorda em manter isento e indenizar o COMPRADOR, seus diretores, oficiais, e funcionários contra todas as perdas, reivindicações, julgamentos, responsabilidades, e despesas que qualquer um deles possa vir a pagar ou incorrer oriundas deste pedido, incluindo, mas não se limitando a todas as representações feitas pelo Fornecedor com relação a documentação ou outras exigências alfandegárias ou governamentais em relação a exigências de entrada, classificação, avaliação, tratamento preferencial, reembolso de direitos aduaneiros, ou termos comerciais (INCOTERMS).

14. RESPONSABILIDADE CORPORATIVA. Para efeitos desta cláusula 14, "Padrões Corporativos da RB" significa todas as políticas e relatórios disponíveis em <http://www.rb.com/responsibility/policies-and-reports/> e leis e regulamentos associados e suas eventuais alterações, incluindo mas não se limitado a:

- (a) Código de Conduta da RB;
- (b) a Diretriz Anti-Suborno da RB e a Lei Anti-suborno do Reino Unido de 2010;
- (c) Política da RB sobre Fornecimento Responsável de Matérias-Primas Naturais e apoio ao Fornecimento Responsável de Matérias-Primas Naturais; e
- (d) Política da RB sobre Direitos Humanos e Política de Negócios Responsável e Requisitos Detalhados.

14.1. Ao fornecer as mercadorias ou prestar os serviços, o Fornecedor deverá cumprir os Padrões Corporativos da RB. O Fornecedor deverá manter, durante todo o prazo de relação do Fornecedor com o COMPRADOR, suas próprias políticas e procedimentos para assegurar o cumprimento dos Padrões Corporativos da RB e aplicar adequadamente essas políticas e procedimentos. O Fornecedor deve assegurar que qualquer pessoa associada ao Fornecedor que esteja realizando atividades relacionadas às mercadorias ou serviços esteja obrigada a cumprir termos equivalentes aos acordados pelo Fornecedor nesta cláusula.

14.2. O Fornecedor deverá informar prontamente ao COMPRADOR qualquer violação dos requisitos desta cláusula 14, ou qualquer pedido por qualquer pessoa que o Fornecedor execute um ato que seria uma violação a estes requisitos. O Fornecedor deve fornecer ao COMPRADOR, prontamente e sem nenhum custo extra, informações e evidências de conformidade do Fornecedor com esta cláusula 14 conforme solicitado. O Fornecedor deverá realizar auditorias independentes, por um Auditor de Terceiros Competente, e acomodar visitas ao local pelos representantes do COMPRADOR ou suas afiliadas, para verificar o cumprimento desta cláusula 14, se solicitado. "Auditor de Terceiros Competente" significa um auditor de terceiros que atende aos requisitos da Ferramenta de Referência do Programa de Compliance Social Global para Auditoria de Competência.

14.3 A violação desta cláusula 14 será considerada uma violação material destes termos e condições, permitindo que o COMPRADOR termine sua relação com o Fornecedor por aviso escrito imediato, sem qualquer responsabilidade do COMPRADOR ou de suas Afiliadas ao Fornecedor ou suas Afiliadas.

15. GOVERNING LAW AND DISPUTE RESOLUTION. This order shall be governed by and interpreted under the laws of the country where BUYER is domiciled as a legal entity and the parties hereby consent and submit to the jurisdiction of the country where BUYER is domiciled as a legal entity for the purposes of any dispute from or out of this order.

16. GENERAL. (a) This order and any documents attached to or referred to on this order constitute the entire agreement between the parties and can only be modified by a writing signed by authorized representatives of both parties. (b) The invalidity in whole or in part of any provision herein shall not affect the validity of other provisions, unless such invalidity would frustrate the purpose of these terms and conditions. (c) Supplier is an independent contractor in the performance of its obligations under this order, and BUYER is to have no control over the methods and means Supplier uses to fulfill its obligations. Neither Supplier nor its employees shall be considered employees of BUYER or entitled to participate in any BUYER employee benefits or plans of any kind. (d) No part of this order may be assigned or subcontracted without the prior written approval of BUYER. No approval of assignment or subcontract shall be granted by BUYER unless the Supplier shall include provisions in each assignment or subcontract that subjects the assignee or subcontractor to obligations identical to Supplier's obligations under this order. BUYER's written approval of such assignment or subcontract shall not affect the provisions of this order, and Supplier shall not in any manner be released or discharged from its obligations and liabilities, and shall remain liable for all acts and negligence of such assignees and subcontractor(s), and their officers, agents and employees as if they were the employees of the Supplier. (e) All claims for money due or to become due from BUYER shall be subject to deduction or set off by BUYER for any counterclaims arising out of this order or any other transaction with Supplier. (f) BUYER's failure to enforce or insist on performance of any of the terms or conditions in this order shall not operate as a waiver of that or any other right. (g) In the event of any inconsistency between the English language version of this order and any other language version that may be issued (where applicable), the former shall prevail.

17. TAXES. Sales tax applies to taxable orders. Sales tax does not apply to tax-exempt orders (i.e. items purchased for resale or items exempt by law).

18. ANTI-BRIBERY. The Supplier shall comply and ensure compliance of its third party suppliers and/or sub-contractors and agents with the principles of the BUYER's Code of Business Conduct and Anti-Bribery Policy as amended from time to time ("**Policies**"). The Supplier shall promptly report to BUYER any violation of the Policies. The Policies are available at <http://www.rb.com/Our-responsibility/Our-policies-reports>. Breach of this clause shall be deemed a material breach of this order.

15. DIREITO APLICÁVEL E FORO. Este pedido será regido por e interpretado de acordo com as leis do país onde o COMPRADOR estiver domiciliado como pessoa jurídica e as partes, por este meio a consentem e submetem à jurisdição do país onde o COMPRADOR está domiciliado como pessoa jurídica para o propósito de qualquer litígio resultante deste pedido ou de outro modo.

16. DISPOSIÇÕES DIVERSAS. (a) Este pedido e quaisquer documentos anexos ou referidos neste pedido constituem o contrato integral entre as partes e somente podem ser alterados por escrito e assinados pelos representantes autorizados por ambas partes; (b) a invalidade em seu todo ou parcial de qualquer cláusula deste pedido não afetará a validade de outras cláusulas a menos que tal validade frustre o propósito destes termos e condições; (c) o Fornecedor é um empreiteiro independente no desempenho de suas obrigações sob este pedido, e o COMPRADOR não possui controle sobre os métodos e meios que o Fornecedor usa para atender às suas obrigações. Sequer o Fornecedor ou seus funcionários serão considerados funcionários do COMPRADOR ou autorizados a participar em quaisquer benefícios de funcionários de COMPRADOR ou planos de qualquer natureza. (d) Nenhuma parte de pedido poderá ser designada ou subcontratada sem a prévia autorização por escrito do COMPRADOR. Nenhuma aprovação de designação ou subcontrato será fornecida pelo COMPRADOR a menos que o Fornecedor inclua cláusulas em cada designação ou subcontrato que sujeite o administrador ou subcontratado a obrigações idênticas às obrigações do Fornecedor sob este pedido. A aprovação por escrito por parte do COMPRADOR de tal designação ou subcontrato não afeta as cláusulas deste pedido e o Fornecedor não deve de qualquer maneira ser isentado de suas obrigações e responsabilidades, e deverá continuar responsável por todos os atos e negligências de tal(is)is designado(s) e subcontratado(s), e seus oficiais, agentes e funcionários como se fossem os funcionários do Fornecedor. (e) Todas as reivindicações em relação a dinheiro devido ou vencendo junto ao COMPRADOR estão sujeitas a dedução ou desconto por parte do COMPRADOR por quaisquer reivindicações oriundas deste pedido ou outras transações com o Fornecedor. (f) A falha do COMPRADOR em impingir ou insistir na execução de quaisquer dos termos ou condições neste pedido não agirá como renúncia deste ou de qualquer outro direito. (g) No caso de qualquer inconsistência entre a versão no idioma inglês deste pedido e de versão em qualquer outro idioma que venha a ser usado (onde aplicável), a primeira prevalecerá.

17. IMPOSTOS. Impostos sobre vendas se aplicam a pedidos tributáveis. O imposto sobre vendas não se aplica a pedidos isentos de impostos (ou seja, itens comprados para revenda ou itens isentos por lei).

18. LEI ANTISUBORNO. O Fornecedor deverá atender e assegurar a conformidade de seus fornecedores terceirizados e/ou subcontratados e agentes em relação aos princípios do Código de Conduta e Diretrizes Antissuborno do COMPRADOR conforme emendadas de tempos em tempos ("**Diretrizes**"). O Fornecedor deverá imediatamente reportar ao COMPRADOR qualquer violação das Diretrizes. As Diretrizes estão disponíveis em <http://www.rb.com/Our-responsibility/Our-policies-reports>. A violação desta cláusula será considerada uma violação material deste pedido.